

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1 EN 10204-3.1 INSPECTION CERTIFICATE 3.1 EN 10204-3.1

VS 4

Besteller Customer	Bestell-Nr.: Order-No.: 100/0/13
	BA-Kom.: BA-Com.: C2 0676 0813

Stück Quantity	Armatur Valve	Typ Type	Pos.-Nr. Pos.-No.	Werkstoff Material	DN [mm]	PN [bar]
14	Wedge Gate Valve	10/402	1	A216 WCB	80	40
Prüf-Nummer / Test No.		C2 0676 0813 - 0101	Ident. Nr.: see remark			

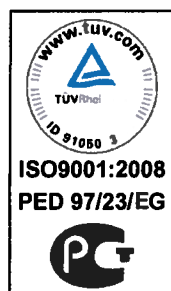
Ausgangswerkstoffe Original materials					
Teil Part	Werkstoff Material	Norm Standard	Bescheinigung Certificate	Chargen-Nummer Charge number	Zeugniss-Nr. Cert f.-No.
Body	A216 WCB	ASTM	EN 10204-3.1	K831	0676/MC-0-0101
Bonnet	A216 WCB	ASTM	EN 10204-3.1	K831	0676/MC-0-0101
Stem	A182 F6a	ASTM	EN 10204-2.1		
Wedge	A216 WCB + 13% Cr	ASTM	EN 10204-2.1		
Seat	13% Cr				

Anforderungen – Kundenvorschriften / Requirements - Customer's instructions					
A	Sicht- und Funktionsprüfungen Visual and functional tests		B	Festigkeits- und Dichtheitsprüfungen Stability and leakage tests	
AA	Prüfung der Bestelldaten Checking of order specifications	☒	BA	Prüfung der Festigkeit des Gehäuses Body stability test	☒
AB	Prüfung Form und Ausführung Checking of type and equipment	☒		Medium / medium Druck / pressure Wasser / water 1,5 x PN Dauer / period 60s sec	
AC	Prüfung der Kennzeichnung Checking of marks	☒	BN	Prüfung der Dichtheit des Abschlusses Sealing leakage test	☒
AD	Prüfung der Maße Checking of dimensions	☒		Medium / medium Druck / pressure Wasser / water 1,0 x PN	Leckrate leakage rate 1
AE	Prüfung der Oberfläche Checking of surface	☒	BP	Prüfung der Rückdichtung Back pressure sealing test	☐
AG	Prüfung der Betätigung Checking of operation	☒			☐
AP	Sichtprüfung Visual inspection	☒			☐
AR	Richtigkeit der Werkstoffnachweise Rightness of the material certifications	☒			☐

Ergebnis der Prüfungen: Die mit „☒“ gekennzeichneten Prüfungen nach DIN 3230 wurden nach Prüflösen durchgeführt.
Die Ergebnisse der Prüfungen entsprechen den Auftragsanforderungen und geltenden technischen Regeln.

Results of the inspection: The inspections marked with „☒“ were carried out on inspection lots according to DIN 3230.
The results of tests comply with order requirements and applied technical rules.

Bemerkung / remark: Serial No.: 1320130101;...; 1320130114



14.10.2013

Datum / date

Zeichen / sign



RU - ARMATURE

A-1234 Wien, m.b.H. eng, f. 63

Werkssachverständiger / inspector



A-1230 Wien, Akazieng. 36, AUSTRIA

Tel.: ++43/1/699 96 00-0* E-Mail: brunnbauer@brunnbauer.at
Fax: ++43/1/699 96 40 Internet: http://www.brunnbauer.at

BRUNNBAUER-ARMATUREN
Produktionsgesellschaft m.b.H.

ATTACH. TO INSPECTION CERTIFICATE EN10204-3.1

Product	Wedge Gate Valve Type: 10/402 DN80 PN40	Report No.	0676/MC-0-0101
Pcs.	14x Body+Bonnet	Date	14.10.2013

Part	Material	Standard	Heat Number	Test Number	Reference
Body + Bonnet	A216 WCB	ASTM	K831		

CHEMICAL ANALYSIS

acc. to material supplier

Element	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	V			
Min. Max.	0,300	1,000	0,600	0,040	0,045	0,500	0,500	0,200	0,300	0,030			
K831	0,210	0,750	0,470	0,026	0,024	0,026	0,033	0,025	0,033	0,001			

MECHANICAL PROPERTIES

acc. to material supplier

Test Description	Yield Point Rp0.2% [N/mm ²]	Tensile strength Rm [N/mm ²]	Elongation A5 [%]	Reduction Area Z [%]	Impact value Σ V-Notch, t=-29°C [J]	Hardness HB	
Min. Max.	245	440 590	22	30	27	125	
K831	298	510	27	39	28, 31, 30	Σ 30	146
						Σ	
						Σ	
						Σ	
						Σ	

Heat treatment	Special requirements
Normalised	

Remarks

We hereby confirm that the above specified materials comply with the material specifications of the purchase order.

Signature / Stamp

BRUNNBAUER-ARMATUREN
Produktionsges. m. b. H.
A-1234 Wien, Akaziengasse 36, Pf. 63

Quality Assurance Department



A-1234 Wien, POB 63, Akazieng. 36

Tel.: ++43/1/699 96 00-0*
Fax: ++43/1/699 96 40

E-Mail: brunnbauer@brunnbauer.at
Internet: http://www.brunnbauer.at

BRUNNBAUER-ARMATUREN
Produktionsgesellschaft m.b.H.